



# *Диалекты немецкого языка*



Учитель МОУ СОШ № 8  
Колегова Т.А



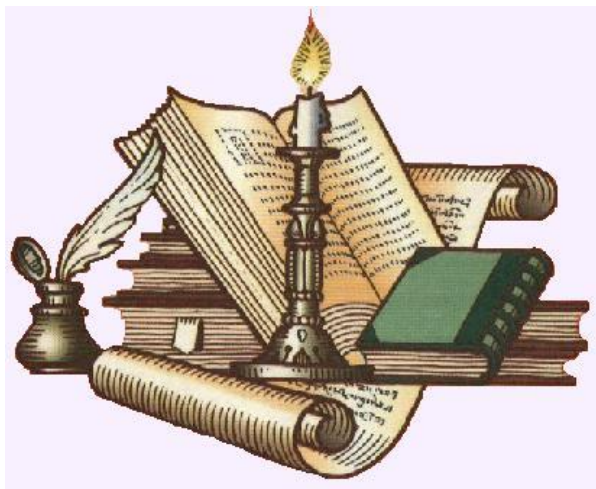
# Происхождение слова «Dialekt»



Слово «диалект» - греческого происхождения со значением в русском языке – «говорить», «изъясняться».

Диалект является разновидностью общения людей, проживающих на одной территории. Диалекты имеют свою грамматику и словарь.

# Градация диалектов



Имеются  
стандартизированные  
диалекты и не  
стандартизированные.

Их различие состоит в том, что первые употребляются в письменной форме, то есть они являются литературным языком. У каждого языка свои диалекты.

# История возникновения немецких диалектов

Немецкие диалекты упоминаются уже в VIII веке. На их появление влияли политические ситуации, изменения государственных границ, раздробленность и объединение феодальных государств, возникновение больших и малых городов, а так же новых федеральных земель.



Французский и английский языки также внесли свой вклад в развитие диалектов немецкого языка.

# Основные группы немецких диалектов

Выделяются три основные группы:

- **нижненемецкие**
- **средненемецкие**
- **верхненемецкие**



*Они имеют свои фонетические особенности, свое словообразование.*

# Характеристика диалектов. Берлинский

Этот диалект возник под воздействием многих языков и диалектов (французского, еврейского, славянского, саксонского и даже литературного немецкого языка).

В Берлинском диалекте отсутствует родительный падеж. Французский «прононс» слышен на улицах Берлина, но не в стенах Бундестага или федеральных министерств.

<i>Hochdeutsch</i>	<i>Berlinerisch</i>
<i>mir</i>	<i>mich</i>
<i>ich</i>	<i>ick</i>
<i>dich</i>	<i>dit</i>
<i>laufen</i>	<i>Lofen</i>
<i>gesprachen</i>	<i>jesprochen</i>

# Алеманский и швабский

<i>Hochdeutsch</i>	<i>Dialekt</i>
<i>essen</i>	<i>eeten</i>
<i>fünfzehn</i>	<i>fofftein</i>
<i>basteln</i>	<i>frickeln</i>
<i>ich heiÙe</i>	<i>ich hoas</i>
<i>ich weiÙ</i>	<i>ich woas</i>

Диалекты юга.  
Многие дети здесь  
не говорят на  
литературном языке,  
а предпочитают  
диалекты.

На юге диалект практически литературный язык,  
но дети все равно говорят на нем с акцентом.

# Баварский

Бавария – творение Бога!  
Луга с сочной травой, тихие  
озера, величественные горы!



<i>Hochdeutsch</i>	<i>Bairisch</i>
<i>Schere</i>	<i>Schar</i>
<i>Käse</i>	<i>Kas</i>
<i>Ente</i>	<i>Anden</i>
<i>über</i>	<i>Iber</i>
<i>ihr kommt</i>	<i>Es kemmts</i>

Баварцы наслаждаются жизнью и ведут между собой разговоры на языке чувств (так называют баварский диалект), певучем, светлом, неспешном.

Родительного падежа здесь нет, второе лицо множественного числа оканчивается на с.



# Платтдойч

Диалект севера.  
Медленный и певучий  
говор. Кто знает  
английский, без труда  
поймет платтдойч. И это  
даже не диалект, а  
скорее всего группа  
диалектов, или даже  
самостоятельный язык.

<i>Hochdeutsch</i>	<i>Plattdeutsch</i>
<i>wohnen</i>	<i>wounen</i>
<i>Haus</i>	<i>Huus</i>
<i>Schwein</i>	<i>Swien</i>
<i>Kuh</i>	<i>Kou und Kau</i>
<i>erzählen</i>	<i>vertellen</i>

Платтдойч имеет свой словарь,  
который частично есть в  
Hochdeutsch. В различных регионах  
возникли свои группы диалекта  
платтдойч.

# Саксонский. Язык Лютера

На шкале немецких диалектов саксонский находится далеко внизу. Даже сами саксонцы стыдятся своего диалекта. Чего же им стесняться? Непонятно! Ведь Мартин Лютер перевел Библию не на какой-то там немецкий, а именно на Саксонский и тем самым поднял диалект до литературного немецкого языка.



Мартин Лютер

# Саксонский. Язык Лютера

<i>Hochdeutsch</i>	<i>Sächsisch</i>
<i>haben</i>	<i>hammer</i>
<i>sind</i>	<i>simmer</i>
<i>Arbeit</i>	<i>Orbeit</i>
<i>Offen</i>	<i>Oufer</i>
<i>kaputt</i>	<i>gabudd</i>

Пруссия позаимствовала словарь и грамматику у Саксонского диалекта, произносятся эти слова иначе. Саксонцы «смягчили» твёрдые согласные и произносят их без «придыхания». Саксонский понятен всем, так как близок к Hochdeutsch.

# Остфризиш

Остфризиш – это проявление нижненемецкого платтдойч.

Диалект возник во времена активной торговли в Германии. Построение предложения, грамматика и произношение классически нижненемецкие.

<i>Hochdeutsch</i>	<i>Ostfriesisch</i>
<i>Friese</i>	<i>Freese</i>
<i>Schnell</i>	<i>gau</i>
<i>sprechen</i>	<i>proten</i>
<i>Wolke</i>	<i>Wulkje</i>
<i>Teekanne</i>	<i>Trekpott</i>

# Резюме

Будучи разновидностью языкового общения диалект является неотъемлемой частью Hochdeutsch, а следовательно, и частью немецкой культуры. Язык и культура вечны.



Делаем вывод – диалекты немецкого вместе с Hochdeutsch будут жить, развиваться, изменяться.

# Послесловие

Целью настоящей работы не являлись открытия в области языкознания. Мы хотели поделиться накопленной и обработанной нами информацией о диалектах немецкого языка.



*Спасибо за внимание!*